

Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

22 AVRIL 1982

PROPOSITION DE LOI

instaurant la pension de ménage dans le chef de la femme (et la pension de veuf) et uniformisant l'âge de la pension des hommes et des femmes dans le régime des pensions sociales

(Déposée par Mme Smet)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi vise à élargir l'égalité en matière de sécurité sociale au régime de pension des travailleurs salariés et donc d'aller au-delà du champ d'application de la troisième directive de la C. E. E. du 19 décembre 1978 et de fournir une solution à la discussion sur l'âge de la pension.

Cette extension se fait dans deux directions.

En premier lieu, la réciprocité est instaurée en ce qui concerne la notion de « chef de famille » : la pension de ménage est également accordée dans le chef de l'épouse; il s'ensuit que le droit à une pension de veuf est ouvert.

En second lieu, l'âge de la pension des hommes et des femmes est uniformisé. Une pension complète peut être octroyée dans les deux cas à l'issue d'une carrière de 42 ans, mais de toute façon la pension prend cours à 65 ans.

Cette formule — pension après un nombre déterminé d'années d'occupation — permet non seulement de supprimer la différence actuelle entre les hommes et les femmes en matière d'âge de la pension, mais aussi de mettre fin à une discrimination moins apparente, celle qui existe entre les travailleurs selon le moment où ils ont entamé leur carrière professionnelle. Ainsi, celui qui a commencé à travailler à 16 ans doit, dans l'état actuel des choses, travailler pendant 49 ans avant d'être pensionné; celui qui a terminé ses études à 22 ans ne doit accomplir, jusqu'à 65 ans, qu'une carrière de 43 ans. Il est dès lors préférable d'ouvrir le droit à une pension complète non pas à un âge donné, mais à l'issue d'une carrière déterminée.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

22 APRIL 1982

WETSVOORSTEL

betreffende het invoeren van een gezinspensioen in hoofde van de vrouw (en een weduwnaarspensioen) en betreffende een eenvormige pensioenleeftijd voor man en vrouw in het stelsel van sociale pensioenen

(Ingediend door Mevr. Smet)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Onderhavig voorstel strekt ertoe de gelijkheid inzake sociale zekerheid uit te breiden tot buiten het toepassingsgebied van de derde E. E. G.-richtlijn van 19 december 1978, tot regeling van de werknemerspensioenen en een oplossing te bieden aan de discussie over de pensioenleeftijd.

Die uitbreiding gaat in twee richtingen.

In de eerste plaats wordt de wederkerigheid ingevoerd in het begrip « gezinshoofd » : het gezinspensioen wordt ook toegekend in hoofde van de vrouw, waaruit dan het recht op een weduwnaarspensioen wordt afgeleid.

In de tweede plaats wordt de pensioengerechtigde leeftijd voor mannen en vrouwen eenvormig gemaakt. Een volledig pensioen kan voor beiden worden toegekend na een loopbaan van 42 jaar, maar het pensioen gaat alleszins in op 65 jaar.

Deze formule — pensioen mits een bepaald aantal jaren tewerkstelling — werkt overigens niet enkel het bestaande verschil in pensioenleeftijd tussen mannen en vrouwen weg, maar maakt ook een andere, minder zichtbare discriminatie ongedaan : die tussen werknemers naargelang het ogenblik waarop zij beroepsarbeid zijn beginnen verrichten. Wie bv. op 16 jaar is beginnen werken, moet in de huidige stand van zaken 49 jaar werken vooraleer met pensioen te gaan; wie op 22 jaar afgestudeerd is, hoeft tot zijn 65 jaar maar een carrière van 43 jaar vol te maken. Het verdient daarom de voorkeur het recht op een volledig pensioen te openen, niet op een bepaalde leeftijd, maar wel na een bepaalde loopbaan.

Ces deux idées doivent également être repises dans le régime de pension des travailleurs indépendants. Cela pourrait se faire par une proposition globale de statut social égal pour les travailleurs indépendants.

Commentaire des articles

L'article 1 ouvre pour les travailleurs salariés masculins et féminins le droit à la pension après 42 ans d'activité professionnelle et ce au plus tard à l'âge de 65 ans.

Les articles 2, 4, 2°, et 5, sont la conséquence de ce nouvel âge de la retraite : suppression de la pension à 64 ans moyennant une carrière de 45 ans (art. 2, 1°), adaptation des dispositions relatives à la pension anticipée pour les professions insalubres (art. 2, 2°), calcul de la pension en 42^{mes} (art. 3, 2°), adaptation des dispositions relatives aux années ajoutées (art. 4).

L'article 3, 1°, 3° et 4°, introduit la pension de ménage dans le chef du travailleur féminin.

L'article 5 ouvre la possibilité d'une pension de veuf.

PROPOSITION DE LOI

Article 1

L'article 4, 1°, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés est remplacé par le texte suivant :

« 1° le premier janvier de l'année qui suit l'année au cours de laquelle il ou elle prouve qu'il ou elle a exercé une activité professionnelle pendant 42 ans, et au plus tard le premier jour du mois qui suit son 65^e anniversaire; »

Art. 2

A l'article 6 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le troisième alinéa est abrogé;

2° le cinquième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Sans préjudice des dispositions du 1^{er} alinéa du présent article, la pension de retraite est accordée, sans la réduction prévue à l'article 5 pour anticipation, au bénéficiaire qui prouve qu'il a exercé un travail pénible et/ou insalubre de manière habituelle et en ordre principal, soit pendant cinq années situées dans la période de quinze ans précédant le moment où la pension prend cours conformément à l'article 4, 1°, soit pendant douze années quelconques de sa carrière. »

Art. 3

A l'article 10 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1, premier alinéa, a, les mots « dont l'épouse » sont remplacés par les mots « dont l'époux ou l'épouse ».

Dezelfde twee ideeën dienen ook ingeschreven te worden in de pensioenregeling voor zelfstandigen. Dat zou kunnen gebeuren in een globaal voorstel voor een gelijk sociaal statuut voor de zelfstandigen.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1 opent voor werknemers en werknemsters het recht op pensioen na 42 jaar tewerkstelling, en ten laatste op 65 jaar.

De artikelen 2, 4, 2°, en 5 zijn het gevolg van die nieuwe pensioenleeftijd : afschaffing van het pensioen op 64 jaar mits een loopbaan van 45 jaar (art. 2, 1°), aanpassing van de regeling inzake vervroegd pensioen voor ongezonde beroepen (art. 2, 2°), berekening van het pensioen in 42-sten (art. 3, 2°), aanpassing van de regeling voor de toegevoegde jaren (art. 4).

Artikel 3, 1°, 3° en 4°, voert het gezinspensioen in hoofde van de werknemster in.

Artikel 5 maakt het weduwnaarspensioen mogelijk.

M. SMET

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Artikel 4, 1°, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 1° de eerste januari van het jaar volgend op het jaar dat hij of zij een tewerkstelling van tenminste 42 jaar bewijst, en ten laatste de eerste dag van de maand volgend op de 65^e verjaardag; »

Art. 2

In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het derde lid wordt opgeheven;

2° het vijfde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Onverminderd de bepalingen van lid 1 van dit artikel wordt het rustpensioen zonder vermindering wegens vervroeging in toepassing van artikel 5 toegekend aan de gerechtigde die het bewijs levert dat hij op gewoonlijke en hoofdzakelijke wijze een bijzonder ruw en/of ongezond beroep heeft uitgeoefend, hetzij gedurende vijf jaren binnen de periode van vijftien jaar vóór de aanvang van het pensioen bepaald bij artikel 4, 1°, hetzij gedurende twaalf willekeurige jaren van zijn loopbaan. »

Art. 3

In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste lid, a, worden de woorden « wier echtgenote » vervangen door de woorden « wier echtgenoot of echtgenote ».

2° Le § 1, deuxième et troisième alinéas, est remplacé par la disposition suivante :

« La fraction correspondant à chaque année civile a pour numérateur l'unité et pour dénominateur 42. »

3° Au § 4, premier et deuxième alinéas, modifié par la loi du 10 février 1981, les mots « l'épouse » et « son époux » sont remplacés chaque fois respectivement par les mots « l'époux ou l'épouse » et « son épouse ou époux ».

4° Au § 4, troisième alinéa, modifié par l'arrêté royal n° 17 du 30 novembre 1978, les mots « de la pension du mari » sont remplacés par les mots « de la pension de l'époux ou de l'épouse ».

Art. 4

A l'article 11bis, deuxième alinéa, du même arrêté, inséré par la loi du 27 février 1976, les mots « et se terminant le 31 décembre de l'année qui précède le premier jour du mois suivant celui du 65^e ou 60^e anniversaire, selon qu'il s'agit d'un homme ou d'une femme, ou qui précède la date de prise de cours anticipée de la pension » sont remplacés par les mots « et se terminant le 31 décembre de l'année qui précède la date de prise de cours de la pension ».

Art. 5

Dans le même arrêté royal est inséré un article 21bis, libellé comme suit :

« Art. 21bis. — Une pension de survie ou une indemnité d'adaptation est accordée au veuf d'une travailleuse aux conditions fixées par les articles 16 à 21. Ces conditions sont identiques à celles qui déterminent l'octroi de la pension de survie ou de l'indemnité d'adaptation à la veuve d'un travailleur. »

Art. 6

Le Roi est chargé de l'exécution de la présente loi.

30 mars 1982.

2° Paragraaf 1, tweede en derde lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De breuk die met elk kalenderjaar overeenstemt heeft als teller de eenheid en als noemer 42. »

3° In § 4, eerste en tweede lid, gewijzigd bij de wet van 10 februari 1981, worden de woorden « de echtgenote » en « haar echtgenoot » telkens vervangen door respectievelijk de woorden « de echtgenoot of echtgenote » en « zijn echtgenote of haar echtgenoot ».

4° In § 4, derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 17 van 30 november 1978, worden de woorden « van het pensioen van de echtgenoot » vervangen door de woorden « van het pensioen van de echtgenoot of echtgenote ».

Art. 4

In artikel 11bis, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd door de wet van 27 februari 1967, worden de woorden « en eindigend op 31 december van het jaar dat voorafgaat aan de eerste dag van de maand volgend op de 65^e of 60^e verjaardag, naargelang het een man of een vrouw betreft, of aan de datum waarop het pensioen vervroegd ingaat », vervangen door de woorden « en eindigend op 31 december van het jaar dat voorafgaat aan de datum waarop het pensioen ingaat ».

Art. 5

In hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel 21bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 21bis. — Aan de weduwnaar van een werknemster wordt een overlevingspensioen of een aanpassingsuitkering toegekend in dezelfde voorwaarden bepaald bij de artikelen 16 tot 21, waaronder een overlevingspensioen of een aanpassingsuitkering wordt toegekend aan de weduwe van een werknemer. »

Art. 6

De Koning wordt belast met de uitvoering van deze wet.

30 maart 1982.

Miet SMET
M. OLIVIER
A. DENEIR
C. MARCHAND